

**EIGHTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MIZORAM  
(SEVENTH SESSION)**

**LIST OF BUSINESS**

FOR SIXTH SITTING ON WEDNESDAY, THE 3<sup>rd</sup> MARCH, 2021  
(Time 10:30 A.M. to 1:00 P.M. and 2:00 P.M. to 4:00 P.M.)

**QUESTIONS**

1. Questions entered in separate list to be asked and oral answers given.

**LAYING OF PAPERS**

2. **PU ZORAMTHANGA**, Hon. Chief Minister to lay on the Table of the House a copy each of the following :
  - i) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2015.
  - ii) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2019.
  - iii) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2020.

**PRESENTATION OF REPORT**

3. **ER. H. LALZIRLIANA**, to present to the House a copy of the Fifth Report on Action taken by the Government against the Recommendation of the Committee on Government Assurances contained in its Fourth Report of Eighth Legislative Assembly of Mizoram.

**MOTION FOR ELECTION TO FINANCIAL COMMITTEE**

4. **PU VANLALHLANA**, to move a motion in the House in regard to Election to Financial Committee (Public Accounts Committee) in the following form :  
 “That the Members of this House do proceed to elect in the manner required by sub-rule 3 of Rule 202 read with Rule 250 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in Mizoram Legislative Assembly to serve as member of Public Accounts Committee, Mizoram Legislative Assembly for the unexpired portion of the term”

**FINANCIAL BUSINESS**

5. **DISCUSSION AND VOTING ON SUPPLEMENTARY DEMAND FOR GRANTS FOR THE YEAR 2020-2021.**

Discussion and voting on Supplementary Demand for Grants for the Year 2020-2021.

**LEGISLATIVE BUSINESS**

***Bill for introduction, consideration and passing***

6. **PU ZORAMTHANGA**, Hon. Chief Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants 2020-21) Bill, 2021.

**ALSO**

***to introduce the Bill***

***to move that the Bill be taken into consideration***

**AND**

***to move that the Bill be passed.***

7. **PU TJ. LALNUNTLUANGA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021”.

**ALSO**

***to introduce the Bill***

***to move that the Bill be taken into consideration***

**AND**

***to move that the Bill be passed.***

H. LALRINAWMA  
Commissioner & Secretary

.....

**SPEAKER** : *Chuvangin, tuman mihringte chhuang suh se, Engkim hi in ta a ni vek si a. I Korinth 3:21.*

Zawhna leh Chhanna-ah kan kal nghal ang a, Starred Question No. 61, zawt turin Member zahawm tak Pu C. Ngunlianchunga i lo sawm ang.

**PU C. NGUNLIANCHUNGA:** Pu Speaker, ka lawm e. Ka zawhna Starred Question No. 61, hon. Minister, Rural Development chhan atan –

- a) 2018-2019 BSDP hnuai Vathuampui Multipurpose Hall cheng nuai 50-a sak kha plan leh estimate anga sak a ni em?
- b) Plan leh estimate anga sak nilo se, engnge a chhan?
- c) Tunge he hna atana Work Supervisor?

**SPEAKER** : Awle, chhang turin Pu Lalruatkima, Minister zahawm tak ka sawm e.

**PU LALRUATKIMA, MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak Pu C. Ngunlianchunga zawhna chhanna chu –

- a) 2018-2019 BADP hnuai Vathuampui Multipurpose Hall hi nuai 40 senga sak a ni, nuai 50 ni lovin.
- b) Aw ni e, Plan & Estimate anga sak a ni.
- c) NIL
- d) BDO Bungtlang South Block enkawlina hnuai departmental-a thawh a ni.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin Pu C. Ngunlianchunga i lo sawm ang.

**PU C. NGUNLIANCHUNGA:** Pu Speaker, ka lawm e. Cheng nuai 40 tih kha kan hun laia kan dah Pu R. Lalzirlana hun laiin, hei hi kan hunah a chhuak hman a, zep tur a awm lova, BDO te kha work supervisor tura tih an nih rualin an hnuai ah khan tute emaw an awm zel a, tunah pawh an awm tho a. Cheng nuai 50 a ni a, eng vanga cut ta nge a nih tih kha ka zawh belh a.

A pahnihna, Plan & Estimate-ah hian a chung, ‘Construction for Drawing of Multi-purpose Hall’ tihah hian steel roof truss tur a ni a, drawing pawh ka nei thlap a. A chung hi thir hman tur a ni a, thing an hmang a. Lo ni ta sela, kan Minister zahawm tak khan ‘Plan & Estimate ang a sak a ni e,’ a tih kha, a ni reng em? Thingzaia tih tur em ni tih kha ka zawh belh a ni.

Tin, Supervisor hi BDO hnuai ah awm a ni a, kan hriat dan chuan Lawngtlai MNF hotu pakhat hnena pek a ni. Ani khan tute emaw hnenah a pe chhawng leh a, chuvang chuan a hna a chhe em em mai a ni. Tin, BADP ah te, NREGS ah te 30%, 25 % lakna hi a tam hle

mai a, hetah hian kan Minister zahawm tak hian departmental a an tih tirna ah hian 25% hi an la ve reng a, chuvanga he hna hi chhia em ni, tih kha ka zawhbelhna a ni e.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin Pu B.D. Chakma i lo sawm ang.

**PU B.D. CHAKMA** : Pu Speaker, ka zawhbelhna chu –  
Damdep-II hi Mizo khua a ni a, hmanah kan hriat angin RD Block hnuaiah Damdep-II Middle School sakna tur proposal a awm tawh a. Ka zawhna chu - Tunah hei hi sak tumna a awm em?

Pahnihna-ah, hei, Unstarred Question-ah implementing agency hi BDO vek a ni a, BDO hi sorkar hnathawk anih avangin contractor profit 10% hi cut tur a ni dawn lawm ni, Pu Speaker? Cut ni se, a sum kha sorkarah a lut tawh em, tih kha ka zawhbelhna a ni e.

**SPEAKER** : Member zahawmtak Pu Lalrinsanga Ralte i lo sawm leh ang.

**PU LALRINSANGA RALTE:** Pu Speaker, ka lawm e. I vei lama mite i ngaipawimawh thiam kha a lawmawm hle in ka hria.

Ka Zawhbelhna chu - BADP hi additional fund dawn theih a ni em, ni ta se dawn a ni tawh em? Dawn anih chuan eng tika dawn nge a niha, engzat nge dawn a nih tih ka zawt e.

Tin, PMAY insak tanpuina hi tute thlan nge tih kha ka zawhna a ni bawk a. Tin, Ni 100 inhlawh hi MNF sorkar hnu hian a tha hle mai a, a hma a khum hle a ni tih kha sawi a awm a. Hei hi a dik reng em? Ni engzat nge tunah hian siam sak an nih tawh, tih kha ka zawhbelh a ni a.

Tin, tunah hian Mizoramah hian Urban kan tih hi cluster pahnih a awm a. He Urban hi thingtlang khua hmasawwna tura hnathawh pawimawh tak a ni a. A ramri dep hmasawwna tur hian a pawimawh dawn si a, Urban atang hian hmalak theihna tam tak a awm dawn si a. Cluster kan neih belh theihna turin sorkar hian hma a la em, engnge kan thlen chin tih kha ka Zawhbelhna chu a ni e.

**SPEAKER** : Awle, zawhna te a darh deuh a, a theih anga chhang turin Minister zahawm tak Pu Lalruatkima, i lo sawm ang.

**PU LALRUATKIMA, MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak Pu C. Ngunlianbunga zawhna kha, BADP hi kan hriat angin district level committee-in hna te a rawn ruahman thin a. Chu chu Deputy Commissioner concerned district hovin an

thukhawm thin a. Chutah chuan kan MLA zahawm tak te concerned district chhunga mi kha member an ni vek a. Chung mite chuan hna an rawn thlang a, plan estimate siam in Ministry of RD ah thehlutin Ministry of Home Affairs lam in a sanction min pek thin a ni a.

Tichuan, a Zawhnaah khan in nuai 40 lai mai dah chungchang ah khanin nuai 50 kha approval kan hmuh chin a ni a. Nuai 50 atanga nuai 40 a lo nih lehna chhan a kha, Screening Committee in district ah a rawn ti a, State Level Screening Committee kan Chief Secretary hoa neih khanin proposal te siam in Ministry lamah a rawn ti a. Chumi ang diak diak khanin hmuh loh kan nei theu a ni.

Tin, Plan Estimate Plan Steel Roof thingzaia siam an ni a, engatinge Plan Estimate anga sak a nih si tih zawhna kha. Ni e, Pu Speaker, thil hi hriat fuh loh palh a awm thei a, a kar te a hla a. Tunah hian Steel Roof Truss ngeia ni a, nimirah Pang Zirlai Pawl President kal chhuak chiah kan nau pakhat Vathuampuih a lo awm hlauh mai a, Hei hi zawhna awm a ni a, relevant leh relevant loh lo enchiang teh ka ti a, thla a rawn la a ka zin hawn lai mek in min rawn thawn a, tichuan tun February Ni 2 leh Ni 3 khan Pang Zirlai ho pawh in khawmpui nan an lo hmang tawh nghe nghe a ni.

**PU LALRUATKIMA, MINISTER:** Aizawl lam atangin ZORO te, MZP aiawh te pawh an kal a. An thlalak pawh tv-ah kan hmuh kha. Steel roof truss ngei hman a nih thu kha sawi lan ka duh a. Thingzaiin a rel kha siam a ni lova, hei hi House property-ah a finfiah nan ka han pe nghe nghe ang e.

**SPEAKER** : House-a pek kher a ngai hlei nem, Pu Nguna kha va pe la a tawh mai a lawm.

**PU LALRUATKIMA, MINISTER:** Pu Ngunlianchunga bial chhung a ni a, a tih sual palh a ni ang e. Hriat sual palh awm thei a ni a, thu dawnna dik tawh lo pawh a awm thei a ni.

A hna a chhe em em a tih kha chu, thlalahah khan a lang vek a. Complain kan la dawn loh vangin a hna a chhiat em em na kha kan hre lo va. 30% emaw 25% a hralh a ni em tih kha chu, sorkar ang pawhin kan hriatpui lo va. Implementing Executive Agency kha an awm mai a. Chung chuan hma an la a ni.

Pu Speaker, kan Member zahawm tak Pu B.D. Chakma zawhna, Damdep-II Middle School sakna proposal BADP atangin tih tumna a awm em, tih kha, tunah hian Damdep-II ah sawn Middle School a chhe em em mai a, Annual Action Plan leh Perspective Plan-te Ministry pawmpui turin kan thawn thla mek a. Chung atana kan ruahmanna ziahah chuan a tel nghe nghe a, Sanction kan hmuh zat tur erawh kan la hre thei rih lova. A zawhna dang leh kha, BADP works hi departmental in ti vek a, hei hi engnge a awmzia tih chhanna chu - Guidelines fel tak Ministry of Home Affairs atangin kan nei a, Implementing Agency hi

Nodal Department-in a din ang a. NGO angin emaw private sector angin emaw thawh theih a nih loh avangin guidelines angin dan phalna angin kan kal a. Chuvangin government sumah a hranpa in chhun luh tur a awm lo a ni.

Member zahawm tak Pu Lalrinsanga Ralte in a zawhna - BADP-ah hian additional fund dawn a ni em, tih kha, Ministry hmasa lam atang tawh khan theihtawp chhuahin BADP additional fund dawng tur hian kan Minister hmasa te leh kan Ministry-in theihtawp chhuahin hma an lo la tawh thin a. A hlawhtlinna erawh kan hmu thei mai lova. Kum 2019-2020-ah khan theihtawp chhuahin Home Ministry lama Border Management Cell lam te kan zuk dawr a. Cheng nuai 2496 hi BADP additional fund atan vanneithlak takin kan dawng a ni.

Additional PMAY dawng tur hi socio-economic census, 2011 a hming chuangte atanga thlan tura tih a ni a. Chutah chuan PMAY gramin permanent Wait List atanga eligible beneficiaries target chhungkua kha 13,530 zet mai kan nei a. Awaas+ atangin chhungkua 23,016, an vaiin chhungkua 36,546 kan nei baw k a. Permanent Wait List atang khan auto-generated in beneficiaries list kha a lo chhuak a, chutiang chuan ruahmanna siam thin a ni.

Zawhna dang leh, MGNREGS-ah khan ni engzah nge kalpui a nih tih zawhna kha han chhang dawn ila.

Kan sawrkar hi kan vannei khawp mai a, kan Chief Minister zahawm tak Pu Zoramthanga kaihhruaina hnuaiah kan sawrkar atang hian Ni 100 Inhlawhna hi Pathianin malsawmna in a vur kum emaw tih mai turin Ni 100 zel kan la kalpui thei a, tun tumah pawh hian February-ah Ni 100 kan pe kim leh chiah a. Kum thara mi tur executive committee neih a ni tawh baw k a, chutah pawh chuan kan vannei leh ta zel a, '200 Lakh Persons Days' an tih, ni 100 dang in hlawh leh na tur min pawmpui tawh baw k a ni. Covid hri leng karah heng ang malsawmna te hi kan dawng a, thingtlang lam thlengin rah tha a chhuah a, tun dinhmunah hian sorkar kan ngennaah khan a hma chuan Ni 1 inhlawhna turah khan job card holder pakhat hian cheng 211 a nih lain, cheng 255 ni tura kan zuk dil angin min tih hlawhtlinsak baw k a, kan lawm tak zet a. Chuti a nih chuan beneficiaries ho zinga job card holders zawng zawng account-ah cheng 22,500 theuh a lut baw k tihna a ni.

Rurban lamah lut ve thung ila. Shyama Prasad Mukherji Rurban Mission an ti a. India ram hmun eng emaw zatah RD Block-ah kalpui a ni a. Vanneithlak takin kan State-ah cluster pahnih min pe a. Amaherawhchu, 2017, 2018 leh 2019-ah te khan India ramah ti tha ber kan nih avangin lawmman atan additional cluster min pe leh ta a. Tunah hian East Lungdar, Aibaw, Thingsulthliah leh Khawzawl RD Block huam chhungah he hmalakna hi kalpui a ni a. He hmalakna hi zau zawk a kalpui leh a nih theihna turin cluster tam zawk min pe rawh u kan han ti a. Kan dilnaah pheih chuan Block zawng zawngah min pe teh u kan ti a. Tun kar khan endiktu turte an lo kal a. Anni chuan kan hmalakna te pawh lawmawm an ti a. Jorhat University lam atangin Professor a lo kal a. Tin, MGNREGA lamah pawh Ni

100 Inhlawhnaah pawh in mamawh reng em, in ti tha reng em tih te pawh an rawn en a. Chungah te pawh chuan a endiktu official lam te pawh an lawm haw hle tih kha ka chhanna ni se la.

Rurban lamah khan cluster siam belh tumin Ministry lamah theihtawp chhuahin hma kan la mek a. A zat tur erawh chu Ministry lam thu thu ni se la. Theihtawp kan chhuah a ni tih kha ka chhanna chu ni mai rawh se. Ka lawm e.

**PU C. NGUNLIANCHUNGA:** Thu inchuh theih a awm tlat mai a. Ka hnena an sawi hian thing zai a ni a, a thlalak pawh min lo thawn vek a. Khami rual khan T. Dumzaup-a Community Hall sakna tura cheng nuai 20, chu pawh chu a chung thir hman tura tih a ni a,. khatah khan hman a ni em? A chung sak a chhia kan tih chhan chu rangva a inthuah hian *Kola* khat emaw hnih emaw tal inkhuh tur a ni a, *Kola* khat pawh a inkhuh meuh lo a, a hna kha a chhe em em a. T. Dumzau-ah khan cheng nuai 20 man Community Hall sak anih khan a chungah steel roof truss an hmang em tih zawhna kha ka zawt a, a chhuak ta si lo a, a chhanna a nei tho ang a, min han pe thei se.

**SPEAKER** : Zawhna 62-naah kan kal ang a. Starred Question No. 62, zawt turin Member zahawm tak Pu VL Zaithanzama ka sawm e.

**PU VL. ZAITHANZAMA** : Pu Speaker, ka lawm e. Starred Question No. 62, Commerce & Industries Department changtu Minister zahawm tak chhan atana ka zawhna chu hengte hi a ni e -

- a) Indo-Myanmar Border Trade-ah hian item engzatah nge insumdawntawwna hi kalpui anih? A item te hming min hrilh thei em?
- b) Bangladesh lama insumdawntawwna hi engtikah nge tihhlawhtlin theih anih ang?

**SPEAKER** : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak Dr. R. Lalthangliana ka sawm e.

**DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER:** Pu Speaker, Member zahawm tak Pu VL Zaithanzama zawhna Chhanna chu -

- a) Indo-Myanmar Border Trade, Zokhawthar Trade Point bikah hian Normal Trade hman a nih vangin sawrkar phal loh item tih loh chu eng item pawh insumdawwna atan hian kalpui theih a ni. A list hi ziah sen a ni vak lo a, khati zawng khan ka han chhang phawt a ni.
- b) Bangladesh lama insumdawntawwna, Integrated Check Post (ICP) Kawrpuichhuah hi Ministry of Home, Government of India hnuaia Land Authority of India ten a hmunah rawn kal chilhin tunah hian hma an la mek a. Tluang taka kalpui theih anih chuan rei vak loah tihhlawhtlin theih kan beisei mek a ni.

**SPEAKER** : Zawhna neitu zawt belh turin ka sawm leh e.

**PU VL. ZAITHANZAMA** : Commerce & Industry changtu Minister zahawm tak chhan atan ka zawhbelhna chu -

Myanmar nen hian Zokhawthar bakah khawi hmunah te nge insumdawntawna hi kalpui theih anih, tih leh, Bangladesh nena kan insumdawntawna turah hian khawi hmunah hian nge Border Trade hi kalpui theih anih tih te a ni.

**SPEAKER** : Ban phar in tam a, tun tum chu doctorate degree nei Member pahnihte kan ti awl ang a, Border trade lam hnaih Member kan sawm ang. Dr. ZR Thiamsanga, Member zahawm tak ka sawm e. Chumi zawhah Pu H. Biakzaua.

**DR. ZR. THIAM SANGA** : Pu Speaker, ka lawm e. Ka zawh belh hmian, Pu Speaker, nitin mai i incheina hi a mawi em em zel mai a, a hmun leh hun hi i hria a, intlawna vang ni lovin, House hi i tizahawm a ni. Vawiina i incheina hi kan Member zahawm tak Pu Ngunlianbunga present che nge ka hre lova, keini pawhin kan mamawh ve viau a ni. A lawm viauin ka hria ani pawh, vawiin chu a hlimin ka hria. A lawmawm e.

Tichuan, ka Zawhbelhna chu - Indo-Myanmar border trade Zokhawthar-ah hmalak thar tumna a awm em tih a ni e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu H. Biakzaua lo sawm ila, Saisihchhuah a sawi ngei ang.

**PU H. BIAKZAU A** : Pu Speaker, ka lawm e. Ka hmaa sawitu sawi ang chiah khan Lai dress-a i inthuum zarh mai hi chu i mawi khawp mai ka ti a, keipawhin. Ka zawhbelhna chu hei hi a ni. –

Saisihchhuah-ah Pu Speaker, nangmah ngei pawh i kal a, tin, kan MP pahnih pawh hmanni lawkah khan an kal a. Kan Minister zahawm tak Commerce & Industry enkawltu pawh a kal a, tin, Minister dangte leh mi pawimawh tutu ten emaw tunhnai lawkah Saisihchhuah an tlawh ngun hle mai a. Ka zawh belh duh laia chu, Saisihchhuah border-trade tur hi eng chen nge hma lak anih tawh tih a ni. Ka lawm e.

**SPEAKER** : A theih ang ang chhang turin Minister zahawm tak Dr. R. Lalthangliana ka sawm e.

**DR. R. LALTHANGLIANA:** Pu Speaker, zawhna neitu zawhna ka chhan hmian, tunkar hi Chapchar Kut kar a lo ni reng mai a. Vawiinah phei chuan Commerce & Industry changtu ka nihna angin lawmthu ka sawi duh a. Kan PSO leh Driver-te pawhin hnam incheina an ha nasa viauin ka hria a, lawmthu ka sawi a ni.



Zawhna neituin a zawhna lai kha, kan Kawrpuichhuah bakah Indo-Myanmar lama hmalakna hi Covid avangin nikum chhung khan zin theih a ni lova, a hmuna kan tlawh ngei loh chuan harsatna kan tawk ang tih hi kan hlau deuh hlek thin a. Chuvang chuan, kumkhat chhung engemaw chen kha hmalakna kan chawlhsan a. Chutih mek lai chuan Pu Speaker, nang phei chu Commerce & Industry Minister I nih lai pawha active tak maia hma lo latu i ni a. Tin, Speaker i nih mek lai pawhin chu chu nasa taka tuiin kan inbiak thin ang khan kan kal dun thei chiah lo naa, i lo kal zung zung a, a lawmawm ka ti khawp mai a. Report inpe tawn rengin tih dan tur kan infinchhuahna ah khan Pu Speaker, i chungah pawh hian lawmthu sawi tur a awmin ka hria a. Zokhawthar lampang kan tih chuan Myanmar lampang an boruak kan hre vek a, tunhnaiah sipai sawrkar-in harsatna siam tumin an tin uai uai a, nimin tlai lam boruak te kha a tha lo em em mai a, khatiang kha a ni a, theih ang angin nikum lam atang khan Covid karah pawh hmalak dan tur kawng chu kan ngaihtuah a.

Pakhat ka han sawi lawk duh chu, Dr. Thiamsanga zawhna Zokhawthar bikah khan, kan Chief Minister-in a ngai pawimawh khawp mai a, tunhnaiah kawng hrang hranga upgrade-na tur cheng vaibelchhe 15 ruahman a ni a, tunah hian kan tifel tawhin ka hria a, hna hi hun reilo te chhunga tan hman kan tum a. Upgradation anih chuan awmze nei takin, kawng hrang hrangin khi laiah khian hmasawmna kan hmu dawn a ni tih kha ka sawi duh a ni. Tin, Hnahlan lam te, Indo-Myanmar Border lamah te khian remchang tur khi a tam khawp mai a ...

**PU VANLALHLANA** : A lo inrawlh lawk theih em? (*SPEAKER* : Aw) Zokhawthar Trade Centre chungchangah khan, hmun danga a kal daih hmian. Khilai sumdawmnaa bungraw che vel lian ber chu Kuhva a ni a. Taxation Minister-in a ngaihdan hmannah kan hre tawh a, Commerce & Industry Minister hian eng angin nge he lai Kuhva chet vel dan hi a ngaih ve?

**DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER:** Pu Speaker, kan lo hre tho ang a, amaherawhchu wawiina zawhna awm tho a ni a, a hnu lawkah kan thlen mai ka ring deuh a, chhan harsa em em keini lamah chuan a awm lovin ka ring. Engpawhnise kan lo hre dawn nia.

Khilaia upgradation kan ti thei tur hi a lawmawm khawp mai a. Crore 15 chuan nasa takin hna kan thawh theih ka beisei a ni, tuna awmsa piah lamah hian. Hnahlan te, Saisihchhuah te pawh a ni ang a, Thingsai te, kan hon. Home Minister bialah pawh khian luh thlakna tur remchang a awm e tih te, thil tam tak ka sawi duah tawh lo mai ang a. Siaha District-ah pawh chutiang chu a awm a, chungte chu tun hnaia kan tlawh tam a ni a. Pu Speaker, nangmah ngei pawhin i han tlawh bakah, kan hon. Minister leh kan MLA ten in zin veivah changa lohtheihloha in tlawh thin Saisihchhuah hi kei pawh ka va kal a. Chutah chuan chhak lam atangin kawngpui an lai nasa tawh mai a. Kan va kal lai chuan an rawn lai thleng ti tih deuh tawh a, kawng pawh an siam tha viau tih kan hria a. Amaherawhchu kan lut chho thei chiah lova, khang hunlaiah khan. Engemaw chen chu khi lampang pawh an

inhawng viau chuan a lang a. Chutih mek lai chuan Sangau atanga chhuk thlaka Pangkhua thleng chu metaling leh black-topping-in a kal ta a, Border Haat kan ti dawn nge ni, a centre tur hi kilometre engzat nge tih ka hre Chiang Chiah Lova, km 20 bawr vel a ni maithei e. Chu erawh chu a kawng laih chhuah a ni ngei mai a, anih dan tur erawh chu a la ni chiah Lova, a khu em em mai a, kawng a la tha Lova. Hei hi kan chet ran a ngaiin ka ring a, sawrkar pawhin ruahmanna a nei chho dawn mek niin ka hria. Tin, khi lam sawrkar nena official taka han inbiak dawn khan .....

**PU LALCHHUANTHANGA :** Pu Speaker, ka lo pawt chat lawk ang a. Hemi atan cheng vaibelchhe 15 tih kha State sawrkar tih tur nge ni, budget head-ah khan 'Scheme Under Central Special Assistance' tih kha a ni bawk si a, khalai kha a sawifiah theih em?

**DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER :** Ni e, central sawrkar atanga kan hmuh a ni, a dik. Kha kha chu tikhan a fiah maiin ka ring. Khatah khan hna hrang hrang tam tak a awm ta a ni. Official taka Myanmar sawrkar nen kan indawr dawn khan, tunah a boruak kan hre vek a, inbiak pawhna boruakah kan ding ta lo a ni. Khalai tak kha House Member zahawm tak te'n kan hriat a that ka ring.

**PU K.T. ROKHAW :** Pu Speaker, Border Haat Chakhang-Ngiaphia kha Ni 31.3.2011 khan State sawrkarin Chakhang-a awm turin a recommend a, kha kha tunah enge a dinhmun?

**DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER :** Pu Speaker, Border Haat hi hemi dawt chiahah hian zawhna a awm tho a, in lo zawh lawk khan a buaithlak deuh hlek a. Engpawhnise, kan thleng hmanlo anih pawhin khami chungchang pawh kha kan hre tho a ni tih lo hria ula. Indo-Myanmar lam political boruak thalo hian harsatna min siam a ni tih kha tlang hriatah ngai ila a tha awm e. Chu chu Pu Biakzaua Zawhna ka chhanna pawh ni nghal mai se.

Tin, ka sawi belh duh chu, a main question-a Zokhawthar bakah khan Kawrpuichhuah chungchang hi kan House-in a hriat ka duh a, kan zawhna khan a keng vek thoin ka hria a. Bangladesh nena kan insumdawn tawna tura kan ruahmanna hi MNF sawrkar hmasa, vawiina kan Chief Minister zahawm tak kaihhraina kan term tum hnihnaah khan thui tak kan kal tawh a. Trade Facilitation Centre pawh Tlabung khawpui laili lai takah kan dah a. Pu Speaker, i hriat angin kan sawrkar ta reng Lova, he department i chan lai khan Bangladesh Minister (a hming hi ka sawi dikloh ka hlau a.) Pu Talukdar nena join-in Trade Facilitation Centre MNF sawrkar nena din kha inhawng niin ka hria a, tun hnu hian a hmunah keipawh ka va kal tawh a. Hei hi tun hunah hian kan hmang tangkai thei ta rih Lova. Engpawhnise, MNF sawrkar hmasaah khan Tlabung atanga Kawrpuichhuah panna kawng black-topping leh metaling kha ruahmanna kan siam a, keimahni lamah chuan laih tlang zawh vek tawh a ni a, double-lane, black-topping leh metaling vek a ni tih House ka hriattir duh a ni. A lawmawm khawp mai.

Tin, chumi piah lamah chuan kan Chief Minister zahawm tak hian a ngaipawimawh hle a, October, 2016 kha niin ka hria a, tun kan sawrkar hma hian Bangladesh Prime Minister-in an celebration ropui tak maiah Dhaka a kal turin a sawm a, 'I zuk kal dun ang hmiang' a ti a, kan zu kal dun a. Ram hrang hrang za chuang atangin mi lo kal an awm a, a ropui khawp mai a. Mi tam zawkin thusawina hun an neih loh lai khan vawiina kan Chief Minister zahawm tak hi thusawina hun an pe a. Chutah chuan khawthlang lam nena kan insumdawn tawna pawimawh zia hi a sawi a, an Prime Minister pawhin a ngaithla ngun hle a, dinner-ah te khan a sawm zui tain ka hria a. Khulam khu an inhawng em em a ni tih hi ka sawi duh a ni.

Tin, 15.12.2020 nikum mai khan Ministry of Home, Govt. of India hnuai Land Port Authority of India (LPAI) an official-te leh Director te leh keimahni officer pawimawh tak tak te, Custom Officer Mizoram-a awm te nen kan va en ho nghe nghe a. Tuna thil tih fel ngai deuh chu chhe te te, Revenue department lam nena mimal ram chin fel turte leh forests clearance tih fel tur tlem ala awm a. Tin, Pu Speaker, nangmah ngei pawh kha January thla tawp lam khan i kalin ka hria a, kan MLA zahawm tak Pu Lawmawma Tochwang nen khan. GOI lam hotute nena kan va tlawh ho hnu khan Bangladesh atanga leirawn dawh nan leh Mizoram atanga dawh phei nan vaibelchhe 300 dawn lai a ngai a, km chanve vel zeta hla a nih bawk avangin a tih zung zung theih dawn loh tih kha a Chiang a. Hemi lei dawh hma pawh hian official takin 'kan insumdawn tawna hi peih thuai ang u, kan hmanhmawh a nia' ka ti a, unofficial phei chu a ni a. Ka office-ah kan meeting a, chutah chuan 2023 kum lai hlawh hi chuan theihtawp chhuaha kan tan chuan kan ti thei mai thei a ni tih kha min hrilh dan chu a ni. Chutiang chuan progress chak tak mai kan nei thei turah kan ngai a ni. Tin, nimin piah mai khan Bangladesh Minister Pu Munshia nen telephone-in kan inbia a, lehkha kan thawn thlak te an rawn chhang mek bawk a. Ani chuan, 'tun thla tawp lamah hi chuan mumal taka thiltih dan ngaihtuah ila ava tha dawn em' tih kha a rawn sawi a. Chutih lai mek chuan, 'tun thla Ni 26 hi Bangladesh Independence Day anih avangin kan inbuatsaih nasa a, kan khaih lak deuh mai thei a,' tiin April thla tir lamah hi chuan mumal deuha hmalak dan kawng ngaihtuah theih a beisei thu min rawn hrilh a, hei hi kan progress duhawm tak chu a ni.

Tin, Silsuri lamah hian Pu Speaker, nangmah nen ngei pawh kal dun ila kan tih laiin Covid-19 avangin ka hman thei ta lova. Khulai khu, Pukzing atangin kan tlan thla a, kawng chu a chhuak vek tawh a, mahse siam erawh chu a tul dawn a. Silsuri-ah khuan a ram leilung en khuan hmun tha tak tak kan nei niin ka hria a, chungte pawh chu kan thlir a. Tin, Bangladesh lam side saw tlem kan va lut a, hma an lo lak tawhna te ka ngaihtuah a. Mizoram an rawn hnaih tawh hle a, kilometre chanve vel chauha rawn thleng lovin kawngpu an rawn sial ruah tawh mai a, kan va thleng chiah lo nachungin an kawng a tha hle tih an sawi a. Saw lama an khawthlang hruaitute mi 7 lai an rawn tel a. Bangladesh lam hi an hmanhmawh khawp mai a, keini lam hian tan kan lak tak taka kan intawh khawm ran hi a that ka ring a. Tin, ram pawn atanga an bungrua va lei ringawt hi border trade-in a tum a ni lova, kan ram atang hian enge kan pek chhuah ve ang tih hi kan ngaihtuahnaah hian lian sela kan duh hle

a. Kan House Member zahawm tak takte pawh in bial chhung theuh kaltlanga trade tlak a awm dawn anih chuan ngaihtuahna kan sen ho kha a tha khawpin ka ring a ni. Chu chu kan hriattlan kha a thain ka hria a ni.

Thil dang dang sawi tur ala tam naa, kan la ti dawn chauh a. Kar leh demand sawi hunah te chiang deuhin information kan la inpe thei turah ngai ila. Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : Silsuri lam kawng chungchang bawkwawt turin Member zahawm tak Pu Lalrintluanga Sailo ilo sawm ang.

**PU LALRINTLUANGA SAILO:** Pu Speaker, ka lawm e. Starred Question 63, PWD changtu Minister zahawm tak chhan atana ka zawhna chu -

- a) West Phaileng - Marpara Road km 82-a thui PWD kawngpui hi sorkarin tunah hian West Phaileng atanga km 20 black-topping a thawk mek a, a bak km 62-a thui kawng chhe em em hi siam chhonzawm tumna a nei em?
- b) Nei ni se, engtikah nge tan theih anih ang?

**SPEAKER** : A chhang turin PWD changtu Chief Minister zahawm tak Pu Zoramthanga i lo sawm ang.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, ka chhanna chu -

- a) Tun sawrkar kum kal lai mekah chuan chhonzawm tumna a awm rih lova, sawrkar kum tharah chuan sum awm dana zirin chhonzawm tum a ni.
- b) Ruahmanna kimchang a awm hunah tan theih a ni chauh zawk ang, tih a ni e.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin a zawhna neitu Pu Lalrintluanga Sailo ka sawm e.

**PU LALRINTLUANGA SAILO:** Pu Speaker, ka lawm e. Budget hmasaa ka zawhna leh sawi tawh ang khan Pu Speaker, he kawng hi kum 2011 khan sawrkar hmasain tender chhuahin km 82-a thui hi alo thawk tawh a ni. 2017 khan contractor-te an in withdraw chauh a. Amaherawhchu, khu kawng khu an siam uluk lo em em mai a, inthlan puan anih khan zawh tlak a ni tawh lo hial a ni. Chutiang khawpa chhia chu a ni a. Tunah hian kan Chief Minister hmalakna-in tha takin kan thawk a, km 20 chhunga khu. Tin, Saithah chin hmar lamah lung tha a awmlon avangin lung tha chin kan han ngen a, contractor pawhin min zawm sak a, a lawmawm khawp mai a. A bak hi kan House Leader min chhanna ang khan uluk taka sawrkarin kan harsatnate min en chhonzawm puia hma min laksak turin ka ngen a.

Chuta ka zawhbelhna chu, Starred Question No.75, member dang te pawhin Pu Speaker, an ti tho thin a, ka han zawh chhonzawm mai ang a.

Dampa MLA bialchhunga heng khaw lian pathumte – Hnahva, Silsuri East, Silsuri West te inkalpawhna tur kawng sawrkarin siam tumna a nei em? Nei ni se, engtik ah nge hmalak tan tum a nih? He kawng hi nichina Commerce changtuin a sawi ang khan NBCC-in border fencing kawng atana a siam a ni a, vawiin thlengin truck ke 12 nei chu a tlan thei a. Amaherawhchu, a grade duh angin a tha lo a, state kawng chiah pawh a la ni lova. Hei hi sawrkar hian hma min laksak thei mai ang em tih ka zawt e.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin Dr. Vanlaltanpuia ka sawm e. Tin, mi 11 velin ban in phar a, a ngaihna a awm lo a ni. Phar hma hma kha ti mai ang u aw. Zawt rawh le, zawhna kha tawi deuh tek tawk ni sela.

**DR. VANLALTANPUIA** : Pu Speaker, ka lawm e. Kan Minister zahawm tak PWD changtu hnena ka zawhna chu hei hi a ni -

i) PMGSY tender, a bik takin Haulawng - Dawn intermediate lane siamna turah hian segment 4 vela then a ni a, hei hi package 4 siam a ni a. Hetah hian a hmutu zawng zawng contractor-te hian 5%, below 6% deuh vekin an hmu niin ka hria a. Heti anih chuan kan work estimate atanga enin 'justice' a ni thei dawn em? Kawngpui tha hi mipui min pe thei dawn em?

ii) Haulawng - Hnahthial via Phaileng 'S' kawng, Saath Guru Private Limited-in NABARD suma a thawh mek hi eng tika zawh tur nge? Tin, he works estimate-ah hian, a kawng hian Mat Lui a paltlang dawn a, a estimate-ah hian Bridge (Lei) siamna tur a awmlo niin ka hria a. Hei hi engtia tih tur nge ni?

iii) State danga kawngpui tha tak tak, entirnan, corporation leh private company ten toll gate nena an siam ang chi kha kan intekhin hauh lo ang a. Entirnan, Yamuna Express Way kan han tih ang chite chu a ni thei hauh lova. Mahse, kan state thenawm Meghalaya-ah pawh toll gate an siam ang te leh company ten kawngpui tha tak tak an siam ang hi kan ramah hian a theih ve lo em ni tih ka zawt duh a.

iv) Khawpui chhungah pawh tunlaih chuan kawngpui chhawng te pawh kan sawi kan sawi a, elevated roads Guwahati khawpuih ringawt pawh Khanapara - Bulubari-ah te tha deuh an neih ang hi kan nei ve thei mai lawm ni tih hi PWD changtu zahawm tak hnena ka zawhna a ni e.

**SPEAKER** : Dr. K. Pachhunga hi a phar nain, Pu Andrew hi a phar hmasa zawk a, a zahawm tlat mai, I sawm ang aw.

**PU ANDREW H. THANGLIANA** : Pu Speaker, ka lawm e. Ka awmna a kil deuh a, min hmuh hmaih ka lo hlau deuh a.

Pu Speaker, National Highway Infrastructure Development Corporation-ina four lane kawng siam a tum mekah hian tuna national highway kan neih sa NH-306 hrulah te, amah ring paha 4-lane siamna tur survey company lam leh Kolasib District-a kan Addl. DC tena survey an neih tawh Khamrang peng atanga tan tur kha, PWD changtu Minister-in a

diversion siam tumin Mualkhang lama chhuah tir a, Mualkhang atanga Sihhmui kaltir a, Sihhmui atanga tunnel siama brigade lam kaltir tumna awm ang deuhin ka lo hria a. Hei hi thil tak tak a ni em, tih ka zawt a. Hetiang anih chuan khulaia kan khaw awmsa, a bik takin Khamrang leh a chheh vel te pheh chu kan hnuchhawn rem rum dawn tihna a ni a. Khalai kha hna kal mai tur a tih khaihlahk phah ang em tih kha ka zawt e.

**SPEAKER** : Aw le, a karkik hlawm khawp mai a, a theih ang anga chhang turin a changtu Minister, Chief Minister zahawm tak ka sawm e.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, Member zahawm tak Pu Lalrintluanga Sailo Zawhna 75-na chhanna chu -

Hei, a kawng kha, border road-ah khan theih tawpin an lo ti tawh a. Khu khu kan ngai pawimawh khawp mai a. Kan sum, keimahni state atang ngawt chuan rin aiin a harsa a, amaherawhchu, project chi hrang hrang MoRTH a ni emaw, hmundang atangin a ni emaw kan lo dap ang a. Khu khu chu thil harsa lutuk pawh a ni lova, kawng pawh zau taka laih tawhna te a awm nual avangin theih ang tawka hmalaka umzui pawh kan lo tum ang e.

Tin, a dawt lehah chuan, Member zahawm tak Dr. Tanpuia zawhna, Haulawng - Dawn hi eng tika zawh tur nge tih kha chu, a Ni chiah ka hre mai lova, a *main question* chhannaah khan department-in a Ni chiah a rawn submit tel loh avangin. Haulawng - Dawn tender kha 5%, 6% tein an chhang a, PMGSY an thawk tha thei dawn emaw ni le tih kha, a dik a. Hei tak hi PMGSY kan puina a ni. Open tender-in kan han ti a, 5% below, 6% below tih te kha chu nep tak a la ni; 20% below, 25% below, 50% below-a chhang sawi tur pawh an awm a, lo pe ta pawh ni ila, engmah kha an thawkchhuak dawn lo tih a Chiang a. Pek loh lahin court-ah an kal a, hniam ber pek tur tih a ni si a. Hei hi PMGSY titute nen pawh kan innawrna a ni a. Keimah ngei pawhin helai hi chu a solution ngaihtuah ula, khawi emaw laia kawhmawh bawlte ang maia 10% emaw 20% below-a chhana, pek loh dawn in court-ah an kal a, court-in ‘lo pe rawh u’ a ti baw si a, kan pekin, an thawk thei lova, kan blacklist a. Anni thawk tha lo baw, keini tan a hnua hna kal zawng zawng a sukuk vek baw si. Hei hi chu a dik lo a ni, a tihdan ngaihtuah rawh u. State-in keimahni a rate kan neih, theihtawpa engineer ten ‘hei hi chuan a thawh theih e’ an tih chin hman dan kawng te pawh ngaihtuah loh chuan tunah chuan kan buai khawp mai PMGSY chu kan ti a. A nawr pawh kan innawr nasa a, hei hi a buaithlakna lai ber a ni. Chu chu ka sawi duh a ni a, ka chhanna pakhat atan.

Tin, nichina ka sawi *Sath Guru* Bridge siamna tur awm lo hi engtin nge ni ta tih kha, an zawh Ni tur kha chu ka hre lova, nakinah pawh kan la inhrilh turah ngai ila. Ni e, leihlawn awmlo ngawt chu lehlam pang ve ve atangin kawng pawh siam mah ila a buaithlak dawn a. Chuvangin, hei hi chu leihlawn tih hram dan kawng chi hrang hrangin keini pawhin kan ngaihtuah mek e.

Tin, toll gate leh elevated road tih vel chungchang kha, hei hi tih tumin hma kan la mek a. Toll gate pawh hi nakinah kan ram development-in a kalpui dana zirin la siam ve thei turah te pawh ngai ila. Amaherawhchu, tunah chuan a la harsa deuh hlek a. Hetia mi motor lokal tax kan lo khawna kan lo lakna tur meuh chuan kan kawng hi a la huphurhawm deuh a, chuvangin kan la tlin rih lova. Amaherawhchu, Gauhati elevated road ang te khu chu tih kan tum mek a, mahse vawilehkhatah a tih nghal ngawt theih lova. Ka sawi belh duh chu, flyover (Bawngkawn – Vaivakawn) tur pawh hi a ring rek khu a te lutuk a, han siam dawn ila, a ban phunna tur ringawt pawh buaithlak anih avangin tuna rilrua kan zawn mek chu, khumi football field tawp atang khuan ban phun chho ila, ft 40 dawn lai boruakah a kal chho thei a, crore engemaw zah sengin. Tichuan, Vaivakawn ana In neite khuan chu chu luahin, anmahni In theuh khu kawng atan sacrifice mai se tiin project kan kalpui a, tunah khuan Smart City atangin emawa tihdan a awm em tih kan ngaihtuah mek a. Chutianga kan tawlh theih dawn chuan flyover siam pawh a lo rem leh zual ang a. Vaivakawn ring rek lai khu zau taka siamdan kan ngaihtuah mek a ni. Chuvang in a flyover pawh khatiang khan kan dap chawp ta a. Chu chu tunah hian project kan kalpui mek a, a measurement kan la mek a ni. A sir lehlam te phei khu chu kan sawrkar ta te a ni a, a harsa lo ang a, mimal ram khu tlem a buaithlak lai a ni. Anni pawhin chutianga in tha zawk an neih theih dawn chuan tiin a harsa lovang an ti chu a ni a, a vawikhatnaah chuan. Chu chu tunah hian hma kan han la mek a ni.

Tin, Bawngkawn saw, bazaar chhukthlakna chin saw a zau deuh a, a piah lama a rek lai saw consultants-te pawhin ban phun dan tur an va en a, A ban phunna tur hi chu kawng pawn lam ni thei se tih a ni a, chungte pawh chu kan la thlir vel mek a ni. Chungte chu flyover siam tumna tura harsatna kan tawhte chu a ni a.

Tin, elevated road hi a *main* tramp-line-ah hi chuan tih vek kan tum a, flyover kha lo awm pawh nise elevated road-in a zuk chhun huna a inzawmna tur remchang laite pawh identify-in kan ti ang khata tang khan. Amaherawhchu, sawi leh sawihnu, Covid avang hian keimahni ber pawh Delhi lamah kan zin hlei thei lo a, a la harsa a. Heng ang hi chu Delhi leh ram dangah pawh thui pui pui an ti a, Assam-ah te ngei pawh. Keini pawhin kan ti thei ngei ang tih ringin hei hi chu kan han en a ni.

Tin, Member zahawm tak Pu Andrew zawhna, Mualkhang to Sihhmui (Sairang) lama highway kal tur kha, a hnial pawh kan inhnial tam khawp a, kan state khawpui four lane-in a chhun tur a ni tih a ni a, Mualkhang area lam hi chu a la ziaawm a, Kolasib leh Kawnpui lam kawng zauh pawh a tihdan a la awm zel a. Amaherawhchu, Tlawng kam Buichali phei saw tuna two-lane kal pawh kan buai tawh a, heta four-lane han laia a tlang pang han la thla tur chuan hna a turu lutuk dawn a hei hi chu. Tih dawn tho tho chuan a chhak Khamrang atanga peng hian Mualkhang ramah kal pheiin Buichali Tlawng kama kal lovin kawng tharin kal tir ila tiin kan innawr a, anni pawhin hei hi chu kan han survey ang e an ti a. Hetianga a kal theih chuan kan zavai tan kawng neih tamna a ni dawn bawka a ni.

Tin, Aizawl by-pass road pawh heta tanga lo kalin Sairang luh dawnah a rawn chhun ang a, Brigade-field hnuai lo kualin Bawngkawn hnuai verh tlang a, Chite hnara lo chhuaka World bank kawng pan lehin, kha kha rilrua kan neih pakhat tur a ni a. Hei hi an hnenah pawh kan thlen tawh a, keimahniin a funding kan zawn a ngai a, kha kha Aizawl bypass-ah chuan kan target tel bawk a ni tih kha ka sawi duh bawk a.

**PU K.T. ROKHAW** : Pu Speaker, hun a tawp mai dawn a, wavi tam ka phar tawh a, mahse chance ka nei si lova... (**SPEAKER:** *Sawi mai rawh, hun a tawp dawn*) Pu Speaker, Siaha District chhungah khian Laki leh Vahia inkar kawng khi NABARD atangin kum thum, kum li kal ta khan laih zawh fel a ni tawh a. Khi kawng khi kawng pawimawh tak a ni a, Mara ramah chuan Phura Zawl te, Lopu Zawl te, Salyuh Zawl te leh Palak dil panna kawng te a ni a. Mahse he kawng hi black-topping a nih loh avangin fur lai pheih chuan a kal hlei theihloh a, mipui tan harsatna namen lo min thlen thin a. He hi kan Chief Minister department chan a ni bawk a, khawngaihni khi kawng khi min black top sak thei ang em?

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Black-top theih turin hetiang hian kan chhawp e han tih theih mai kha kan nei lo a. A pawimawh si a, keini pawhin kawng khatin emaw kawng dangin emaw atih hram dan kan theihtawpin kan lo zawng ang e.

**SPEAKER** : Aw le, Zawhna leh Chhanna hun a tawp ta a. Hei, Chair atang chuan member zahawm tak takte in han phar ka lo hmu a, tlar hmaa mi senior-te pawh in zahawm khawp mai a. Amaherawhchu, a hnunga mi an rawn phar hmasa si a, han intih ngawt kha a dik lova, helaiah hian kan involve vek si a tih kha ka sawi duh a ni.

Awle, tunah chuan Laying of Papers-ah kan kal ang a, Chief Minister zahawm tak Pu Zoramthanga'n heng –

- i) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2015.
- ii) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2019.
- iii) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2020.

te hi House dawhkanah lay turin i lo sawm ang u.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Pu Speaker, i remtihna leh House remtihna, he House dawhkanah hian –

- i) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2015.
- ii) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2019.
- iii) The Mizoram Registration of Births & Deaths (Amendment) Rules, 2020.

te hi ka rawn lay e.

**SPEAKER** : A copy kha sem ni se. Kan chang kim em? Kan chankim chuan, Presentation of Report-ah kan kal ang a. Tunah Member zahawm tak Er. H. Lalziriana, Chairman, Committee on Govt. Assurances in “Fifth Report on Action taken by



the Government against the Recommendation of the Committee on Government Assurances contained in its Fourth Report of Eight Legislative Assembly of Mizoram,” House-ahrawn present turin ka sawm e.

**ER. H. LALZIRLIANA** : Pu Speaker, i phalna leh he House zahawm tak remtihna, he House dawhkanah hian, “Fifth Report of Committee on Govt. Assurances Action taken by the Govt. against the Recommendation of the Committee on Govt. Assurances contained in its Fourth Report of Eight Legislative Assembly of Mizoram” tih hi ka present e.

**SPEAKER** : A copy kha han sem leh u la. Kan chang kim maw? Business dang, Election to Financial Committee-ah kan kal ang a. Kan hriat tlan angin Financial Committee, Public Accounts Committee-ah hian hmun ruak a awm a. Committee member hmun ruak hnawhkhat turin inthlan thin a ni a, kan hriat tlan angin. Tin, House remtihna pawh lak a ngai a. Public Accounts Committee Chairman zahawm tak Pu Vanlalhlana move turin kan sawm e.

**PU VANLALHLANA** : Mr. Speaker, Sir, with your kind permission, my Motion in the House in regards to election to Financial Committee i.e. Public Accounts Committee is that the Members of this House do proceed to elect in the manner required by sub-rule 3 of Rule 202 reads with Rule 250 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in Mizoram Legislative Assembly to serve as Member of Public Accounts Committee, Mizoram Legislative Assembly for the unexpired portion of the term. Thank you, Sir.

**SPEAKER** : Awle, Public Accounts Committee Chairman zahawm takin a rawn move a, a tha kan ti em? Kan pawm thei em? (*Memberte'n an pawm a.*) A lawmawm e. Nomination tih dan tur leh inthlan hun tur chu bulletin hmangan kan inhriattir dawn nia.

Tunah chuan, Financial Bussiness-ah kan kal ang a, Discussion on Voting on Supplementary Demand for Grants for the year, 2020-2021, tih a ni a. Supplementary Demand for Grants for the year, 2020-2021 hi date 1.3.2021 khan kan hriat tlan angin House-ah pharh a ni tawh a. Supplementary Demands hi House-ah hian sawiho a ni vak ngai lova, amaherawhchu member zahawm tak ten han hriat fiah loh bik riau te a awm anih chuan heng hi kan indang ping chuang lova. Chief Minister zahawmtak, Finance changtuin Supplementary Demands te House-ahrawn submit se.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, I remtihna leh he House remtihna, ‘The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-21) Bill, 2021’ hi he House-ahrawn introduce-in ka rawn submit e.

**SPEAKER** : Awle, kan sawi tawh ang khan, a copy kha kan hmu hlawm tawh a, sawiho a ni ngai lem lova. Tichuan, Chief Minister zahawm tak kan sawm ang a, sawifiah ngai te a awm chuan tul atih ang ang te pawh han sawi se... (**Pu C. NGUNLIANCHUNGA: Pu Speaker..**) I phar har si a, a nih leh han sawi lawk se aw.

**PU C. NGUNLIANCHUNGA:** Pu Speaker, khawngaihtakin Supplementary Demands hi sawi ngai a ni vak lo a, amaherawhchu helai pheh 73-naa District Council & Minority Affairs, Supplementary estimate-ah hian, District Council, Lai leh Chakma-te Non-Salary-ah nuai 15 ve ve pek an ni a, tichuan heta a note a rawn ziahna pheh 74-na ah hian, 'A sum of ₹30 lakhs for old aged pension in favour of LADC and CADC,' a ti a, engah bik nge District Council pathum an awm a, pek a nih chuan pek theuh mai awm? Kan hriat angin LADC-ah MNF a sawrkar a, CADC ah MNF a ni bawk a, MADC hi BJP sawrkar a ni a, BJP pute chalah hian ngam loh chil hi kan hnawm palh ang a, enge ni kan pek loh chhan kha, tih lai kha Pu Speaker, ka zawt duh lawk a ni.

**SPEAKER** : Ni e, hei hi kan Chief Minister zahawm takin a chhan theih chuan han chhang sela, tin House-ah pass rawn dil nghal se, amah ilo sawm ang u. Sawi ho a ni ngai lemlo a, kan hriat sual palh chhe te a awm em tih lai te kha a ni mai a, sawi ho ngai a ni lo.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, ni e, Supplementary Demand hi kan sawiho ngai lova, amaherawhchu engemaw han zawh chian duhte chu a awm a, heng hi chu 'a kal tawha kha kan rawn pharh e' tih kha a ni mai a, Paper Lay ang deuh hlek anihna lai kha a awm a. Supplementary Demand hi kan hriat theuh angin leh ka sawi tawh ang khan, vawi khat budget kumin tur anga mi kan han vote ta a, kan budget-ah khan vote tur chi a awm a, vote loh tur chi 'charged' a awm bawk a. Charged kha chu tikhan a kal mai a, vote tur chi chu tikhan kan han vote ta a.

Kan hriat theuh angin budget reng reng House-in a phalna lo chuan chengkhat mah a hman theih lova, chu chu anih avangin kan han hmang ta a, kan vote ang chiah chiah khan hman theih a lo ni lova, hman remchanglo te a lo awm bawk a. Entirnan, salary portion te kan han dah a, tichuan an lo hmang seng lova, lehlamah khan salary portion a mi han laka hmanna remchang tak te a lo awm a, chumi chu House phalna han lak leh te te a theih tawh si lova, chungte chu Supplementary Demand-ah a remchang lo kha hemiah hian a lo remchang si a, 'hei, allocation thar kan han siam ta e, House-in min phalsak rawh u,' tiin supplementary demand-ah kha kha kha min vote sak ve tura tihna te, fresh allocation te, adjustment te kha a awm neuh neuh a. Kha kha kan budget pass tawh chhungah a ni a, tih tham vak pawh a awm lova .

Amaherawhchu, a hautak ber chu, project kan siam ta a, entirnan Agriculture-in kan vote tel miah lo khan crore sawm tel, a za tel project an lachhuak hman ta a, chutiang zelin Horticulture te, PWD-ah te crore sang bi te a lo awm ta a ni. Chung kan project zawng

zawng crore sang bi vel lo awm chu House-in min pass sak loh chuan hman tawh pawh ni sela, dan a ni si lova. Chuvangin, ‘hei, kan zuk feh chhuak a Delhi lamah, kan rawn phur haw teuh mai a, in pass a ngai a ni. Chuvangin, supplementary demand-ah kan talent te kan rawn tipung e, min pass sak rawh u’ tiin supplementary demand-ah kan rawn dah a, chu chu min rawn pass sakna tur hi a ni a. Supplementary Demand hi a pui ber kan MLA-te pawhin hmanah vawikhat ka han sawi deuh, ka han an deuh ti ila, tawngkam mawilo a ni em tih ka hre lova, MLA senior tak takte pawhin, “Engatinge Supplementary Demand-ah hetiang crore za, sing tel, a danglamna awm buaih buaih duh duha in tih” tih te khan min han chhuahchhal a, kan hre lo em mai a, miin an hria ang tih kha a hlauhawm a, khang te kha. Kan zir theih nan hmannah pawh budget history ang deuh bu pan te pheh thum/li lek kan rawn pe diat diat a, khangte kha kan inzir chhoh zel nan a ngai a, chuti lo chu hetah a system kha kan hriat a ngai a ni.

Engpawhnise, Member zahawm tak Pu C. Ngunlianchunga zawhna kha hetia han chhang mai tur chuan ka hre bik miah lova, ka zawh loh chuan. Hemi chhahpui kara pakhat te zuk lakchhuah kha ka lo en kim bik si lova, Finance lamte pawh ka lo zawt ang a, BJP sawrkar an ni a, kan zuam bik tihna chu a ni lovang a, khalaiah khan engemaw thil pek tawh chu a awm ngei anih a rinawm a, a then chauh pek thu chu a awm lo ang a, kha kha chu a hranpain kan lo pe leh dawn nia.

Tichuan, Pu Speaker, he kan Supplementary Demand, cheng vaibelchhe 23,079.21, ka Demand hrang hrang 3 - 9, 11 - 43, 45 - 48 amite hi lungual taka min pass pui turin ka ngen a ni e.

**PU VANLALHLANA** : Pu Speaker, Supplementary Demand tuna kan sawi hi rem i ti vak lova, kan proceeding kal tawh leh tuna kan tih danah hian a duh tan chuan minute 5 te sawi thin a ni a, ka han en leh pawhin. Tunah pawh hian Supplementary Demand chungchangah sawi turin kan thian thenkhatte pawh an inbuatsaihin ka hria a, chuvangin khatiang hun kha chu hawn a tha lo maw?

**SPEAKER** : Ngawi teh, kei pawh he lama ka thut hian sawi chak khan ka ding at at thin a, Speaker khan an sawiho ngailo a ti a, min khap thin a. Parliament-ah te pawh khuan a ni thoin ka hria a, hmundangah pawh hian hei hi chu sawikhawm a ni ngai lo a ni. Chuvangin, kan Danin a lo tih thin hi kan zah te pawh a tha ang a.

Tichuan, House Leader khan Supplementary Demand for Grants for the year, 2020-2021, a vaiin vaibelchhe 3,05,807.66 kha House pawmpui turin a rawn dil a ni. Tin, hemi atang hian vaibelchhe 73,728.45 hi ‘charged’ a ni a, a bak zawng vaibelchhe 2,32,079.21 hi House pawmpuina lak ngai ‘voted expenditure’ a ni a. Chief Minister-in House pawmpuina a rawn dil ang hian, remti apiangin, ‘remti’ ti rawh ule. Rem tilo kan awm em, kan awm chuan ‘rem tilo’ ti ula. (*Remtilo an awm lo*) Awle, Supplementary Demands for Grants for the year, 2020-2021 chu House-in lungual takin a passed ta a ni.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : Tunah Legislative Business-ah kan kal ang a, tuna kan pass tak leh ‘charged’ hnuai a kan mamawhte hman theihna tur Bill kan ngaihtuah dawn a ni. Chief Minister zahawm tak Pu Zoramthanga, “The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-21) Bill, 2021 introduce phalna rawn dil turin ka sawm e.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, i phalna leh he House remtihna, “The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-21) Bill, 2021 hi introduce ka rawn dil e.

**SPEAKER** : House-in kan remti em? Awle, rawn introduce sela, ilo sawm ang.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, he House-ah hian i remtihna leh House remtihna-in, “The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-21) Bill, 2021 hi ka rawn introduce e.

**SPEAKER** : A copy kha han sem rawh ule. Awle, kan Chief Minister zahawm tak Finance changtu ni bawk kan sawm leh ang a. The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-2021) Bill, 2021 House-a a rawn introduced tak chu rawn move-a ngaihtuah ho tur leh pass pawh rawn dil nghal turin tunah ka sawm e.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, he Supplementary Demand hi tuna kan sawi tak ang khan chi hnih a awm a. Avaiin cheng vaibelchhe 3,058 chuang lai a ni a. Amaherawhchu, a then hi ‘charged’ a ni a, a then hi ‘voted’ tur a ni a. Chumi ang chuan hemi ka rawn present-a te hi he kan House-ah hian han sawi khawma tih vak pawh a ngai tawh lova, kan dah a, tichuan ka lo introduce a, ka sawifiah a, ka rawn pulut tawh a ni a. Chuvangin, he Mizoram Appropriation Bill hi a vaiin vaibelchhe 3,000 chuang mah nise voted-a pass tura chu vaibelchhe 2,32,079.21 a ni a, hei hi he House hian min pass sak turin ka rawn dil e.

**SPEAKER** : Awle, kan sawi tawh a, Appropriation Bill hi sawiho vak a ni ngai lova. Chief Minister zahawm takin pass a rawn dil nghal bawk a. Tin, departmental-wise khan nichin khan a demand number ang khan a rawn sawi tawh a. Tichuan, ‘The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-2021) Bill, 2021 hi pass remti apiangin, “remti” ti ula, remti lo kan awm chuan ‘rem tilo’ ti rawh ule. (*Remtilo an awm lo*).

Awle, “The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-2021) voted amount vaibelchhe 2,32,079.21 leh charged vaibelchhe 73,728.45, a vaiin

vaibelchhe 3,05,807.66 hman theihna tur bill, “The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants, 2020-2021) Bill, 2021 chu House-in lungruual takin a passed ta a ni.

**PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : Tunah chuan Legislative Business dangah kan kal leh ang a. Vawiin hian Government Bill sawiho tur kan nei a, Bill copy hi member-te hnenah sem vek tawh a ni a, in hmuh tawh ka ring a. The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021 hi a bill neitu Minister zahawm tak Pu TJ Lalnuntluanga, House-a introduce phalna rawn dil turin ka sawm e.

**PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e. He House zahawm takah hian, “The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021 hi introduce ka rawn dil e.

**SPEAKER** : Minister zahawm takin a rawn dil ta a. Kan remti em? Awle, Minister zahawm takin House-ah introduce a rawn dil a, kan phalsak ta a, sawiho atana move turin ka sawm nghal e.

**PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e. The Mizoram Civil Courts Acts, 2005 kan hman mek hi Civil Case chungchang-a rel dan te leh a kalpui dan te in ziahna a ni a. He Danah hian Civil Case chungchangah Civil Judges-te, Senior Civil Judges-te District Judges-te, tin High Courts thuneihnate a inziak a. Pu Speaker, vawiina ka rawn chhawp chhuah tur hi Court-a Civil Case reltu, Civil Judge, Senior Civil Judge tena thubuai an khawih theih chungchanga sum kaihhnawih, ‘suit value’-a an thuneihna (Pecuniary Jurisdiction) leh a rel fel theih chin te, tin, District Judge bika zualko leh theihna, pawisa chungchang kaihhnawih a rel theih chin, a appeal theih chin, chumi siamthatna chungchang chu a ni.

Tin, he Danah hian High Court-in Government sawrkar nena in rawn chungin a tul a tih huna siamthat theihna provision section 17-naah hian a nei a. Tichuan, High Court Administrative Committee chuan tunlai pawisa hlutnate a lo danglam chhoh zel avangin Court-a Civil Case reltu hrang hrang ina sum chungchang an rel theih chin thuneihna (Pecuniary Jurisdiction) kaihhnawih inziahna lai section 15, section 17, Clause 2(a), section 27 leh section 27 Clause 2 te hi siamthat/amend turin rawtna a siam a.

Tin, Council of Minister, Govt. of Mizoram chuan he Dan hi Mizoram Gazette Extra-Ordinary-a a chhuah ni Ni 24.10.2005 atangin amend a la nihloh thu te, tin, kum 16 lai mai kan lo hman tawh thu te, kum 16 kal taa ngaihtuahin bungraw che thei (moveable property) bungraw che thei lo (immoveable property) te an hlutna nasa taka a pun tawh thu te kan ngaihtuah a. Chuvangin, Council of Ministers meeting chuan Civil Case reltu hrang hrang ten sum chungchanga an rel theih chin thuneihna (Pecuniary Jurisdiction) chu siamthat anih theihnan House-a putlulh a lo remti ta a. Hetiang anih avang hian Mizoram

Civil Court Acts, 2005 hnuuia section thenkhatte chu hetiang hian siamthat/amend turin ka rawn pulut ta a ni.

1. Section 15-naa Civil Judges thuneihna (original jurisdiction) hi ₹2,00,000 thleng tih kha, ₹5,00,000 thlenga tihsan turin.
2. Section 14-na hi amend turin High Court-in a rawn rawt tel lova, mahse section 15-naa Civil Judges pecuniary jurisdiction tihsan anih chuan amend ngei ngei a tul a. Senior Civil Judge te original jurisdiction hi ₹2,00,000 chin chunglam tih kha, ₹5,00,000 chin chunglama tihsan turin.
3. Section 17-na Clause 2(a) ah hian District Judge-in Civil Case appeal-a a rel fel thin thuneihna ₹5,00,000 chu ₹10,00,000 tihsan turin.

Section 27-naah hian Senior Civil Judge thuneihna a pekah Dan, Act thenkhatte a inziak a, chung Dan hrang hrang inziak zingah chuan, ‘The Indian Divorce Act, 1869’ hi a tel a, he Dan ‘The Indian Divorce Act, 1869’ hi delete turin a rawn rawt tel a. Tin, ‘The Indian Divorce Act’-ah hian pecuniary jurisdiction hmanna tur awmloa an hriat avangin delete tura rawn rawt ani. 5-na, section 27, clause 2-na hi section 17, clause 2 sub-clause(a) siam that (amend) anih chuan Senior Civil Judge Court atanga High Court-a appeal tur chuan cheng nuai 5 chin chunglam tih kha cheng nuai 10 chin chunglam tiha thlak turin Pu Speaker, The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021 hi he House zahawm takin min sawiho saka min pawmpui turin ka rawn chhawp chhuak e.

**SPEAKER** : Awle, Law Minister zahawmtakin Bill a putlulh chhan te, a tulna te a rawn sawi a, a rawn moved ta a. Kan sawiho ang a, Member pakhat minute engzat nge kan in pek leh ang le? Minute 5 kha a va ri deuh ve. Eng emaw laklawh zual te in awm chuan hun kan inpek belh theiah ngai ang aw. Minute 5 kan ti ang a, minute 4-ah warning kan inpe ang a, bell a rawn ri ang. Tunge sawi hmasa ang le? Awle, Pu Vanlalhlana.

**PU VANLALHLANA** : Pu Speaker, sawi tura kan duh sawi i phal lova, sawi tur awm vak lo kha i phal leh bawk si a. Chuvangin, tuna kan Bill putlulh hi pass mai ka rawt e, sawi tur a awm love a.

**SPEAKER** : Phalloh pawh a nilo, sawiho ngai a nilo an rawn tih kha. Nichin khan sawi tur neiin rawn tur viau la chu ka inhawng reng a ni a. Pu Nguna pawh a ding mai a, a discussion general ang khan i rawn dil si a. Khalai te kha a remloh dan a ni mai a.

**PU VANLALHLANA** : Pu Speaker, ngah pawh kan ngah lo, mahse sawi tur kha chu a awm nual a ni.

**SPEAKER** : Opposition Group Leader-in pass a rawn dil a, a rawn move thiam a, a pawimawhna a rawn move tha em aw, midang ding duh in la awm em? A

tha lutuk a, anih leh kan sawm mai dawn em ni, Minister? Law hi chu a thiamin an tih hi chu kan ring tlangpui a ni ang e. Kan Minister zahawm tak ka sawm e, passrawn dil turin.

**PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak takte'n thil nihna hriain min rawn pawmpui tlang a.

Ka han sawi nawn duh chu, nichin khan kan sawi tawh tho a, kan tunlai hmasawna kal chho mekah hian kan sum dinhmun tlahniam kan ti dawn nge, kan sum leh pai dinhmunah hma kan sawn tlang a, kan economy-ah hma kan sawn tlang a. Chumi avang chuan kan inhmun lo ram Court-a kan inchuh thin te pawh hi a value a lo sang ta a. A bik takin heng Civil Judge Court-a kan thu thehluh tam tak hi 'nuai hnih chin' tih a ni a, heng nuai hnih chinah hi chuan rel tur hi a tam lutuk tawh lovin a lang a. Nuai li, nuai nga, a thenin nuai za biin an chhiar chho tawh a ni a. Tuna kan tih pawh hi duh aiin a la beitham zawk lek lek a. Amaherawhchu, a tawktur angin High Court te leh kan Council of Ministers-ten an rawn thlir a ni a. Chuvang chuan, vawinah kan hotu zahawm tak tak, kan Member zahawm tak takte'n min pawmpui avangin ka lawm a. Pu Speaker, he House zahawm takah hian, 'The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021' hi lungrua taka min pass pui turin ka rawn dil e.

**SPEAKER** : Awle, Minister-in, 'The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021' chu House pass pui turin a rawn dil a. Kan buk ang a. Pass remti ti apiangin, 'remti' ti rawh u le. (MEMBERTE: Remti). remtilo kan awm chuan 'remtilo' ti ula (*Remtilo an awm lo*). Awle, 'The Mizoram Civil Courts (Amendment) Bill, 2021' chu House-in lungrua takin a passed ta a ni.

**PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER:** Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : Member zingah medical check-up mamawhte tan Committee Room, Main Building-ah special taka tih a ni a, doctor tha tak tak an lo kal a. Tin, vaccine lak kha, kum 60 chin chunglam chu mandatory/compulsory angin min ti a, chu chu lak tur a ni a. Kum 45 atanga 59 inkar kha duh leh tlemin kan nghah theih chuanin kum 60 chin chunglam khan ti hmasa ta ila. Vaccine chu naktuk zawk tur a ni a. Tin, ka sawi zawk duh chu, darkar chanve kha chawlh ve angaih avangin vaccine lak zawhah khan. Helaia kan thusawi dan tur pawh insiamrem dante pawh kha awm turah ngai ila, chutiang chuan rilru hmanng ila a tha awm e. Health Minister zahawm takin ngaihtuahna chang a rawn hre thin a a lawmawm tak meuh meuh a ni.

Vawiina kan business chu kan zo leh ta a. Naktuk March Ni 4, (Ningani) 2021 chawhma dar 10:30-ah kan thukhawm leh dawn nia.

*Sitting is adjourned. (12:06 PM)*